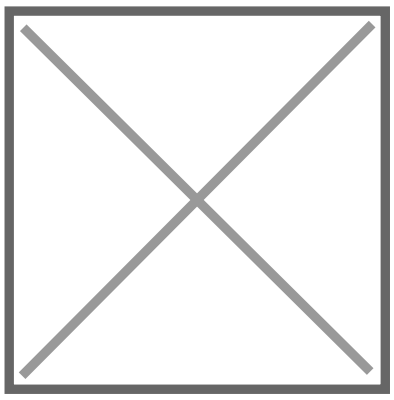


573063

Gustavo Perednik

Borges y su "Minián"



Gustavo Perednik *

En agosto se cumple el primer centenario de su nacimiento en Buenos Aires. Sucesivos homenajes se empiezan a gestar en diferentes lugares. Aquí recordamos los importantes vínculos de Jorge Luis Borges con el judaismo.

Como lo resumiera André Malraux, Borges lo leyó todo, especialmente lo que ya nadie lee. Sus fuentes virtualmente innumerables, e inesperadas, redundan en la fascinante vastedad de la obra borgeana. Por ello, evocar al autor de "El Aleph" puede empujarnos en varias direcciones. Una, la de Palermo, los malevos, Güiraldes, arrabales, el Martín Fierro o Evaristo Carriego, resultado de una pluma vivamente argentina. Otra, un fluir de asociaciones que abarca a Rilke, las Mil y Una Noches, los vikings y el Dante, y revela a quien, incapaz de estrecharse en una sola tradición, es un creador universal. Una tercera es la cultura que predomina en su curiosidad, la judaica.

BORGES, JUDÍO

Varios puentes en el universo borgeano llevan a lo judío. Recomienda el aprendizaje del idioma alemán a través de la poesía de un judío, su admirado Heine. El primer libro que lee en ese idioma, "Der Golem" de Gustav Meyrink, una fantasía sobre el ghetto de Praga, despertó su inquietud por las cuestiones cabalísticas, que lo acompañarían para siempre.

Su conocimiento del judaismo, empero, se remonta a la lectura de la Biblia, que lo moldeó desde su primera infancia. Su abuela paterna, Fanny Haslam Arnet, era una cultora de la Biblia, que le abrió las puertas a la cultura judaica, con la que fue identificándose hasta pensarse frecuentemente como judío.

Reaccionó ante esos pensamientos con su irónica y escandalosa humildad: "No lo merezco... He hecho lo mejor que pude para ser judío. Pude haber fracasado... Si pertenecemos a la civilización occidental, entonces todos nosotros, a pesar de las muchas aventuras de la sangre, somos griegos y judíos... Muchas veces me pienso judío pero me pregunto si tengo el derecho de hacerlo".

La única opinión política a la que Borges permite interferir en su literatura fue la defensa de Israel "cuando lo urgió la exaltación de la Guerra de los Seis Días". Cuando estalló esa guerra Borges irrumpió en la biblioteca de la Sociedad Hebraica Argentina con un poema dedicado a Israel, y solicitó "la hospitalidad" de la revista de

Nº 12

Borges y su "Minian" [artículo] Gustavo D. Perednik

Libros y documentos

AUTORÍA

Perednik, Gustavo Daniel

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Borges y su "Minian" [artículo] Gustavo D. Perednik. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile